

III. OTRAS DISPOSICIONES

UNIVERSIDADES

10754 *Resolución de 8 de julio de 2019, de la Universidad Autónoma de Madrid, por la que se publica la modificación del plan de estudios de Graduado en Traducción e Interpretación.*

Una vez aceptada por el Consejo de Universidades, previo informe favorable de la Fundación para el Conocimiento Madri+d, la modificación del plan de estudios ya verificado,

Este Rectorado, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 del Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, ha resuelto publicar de nuevo el plan de estudios conducente a la obtención del título oficial de Graduado o Graduada en Traducción e Interpretación, que, con efectos desde el curso 2019-2020, quedará estructurado según consta en el anexo de esta Resolución.

Madrid, 8 de julio de 2019.–El Rector, Rafael Garesse Alarcón.

ANEXO

Universidad Autónoma de Madrid. Plan de estudios conducente al título de Graduado en Traducción e Interpretación (Rama de Artes y Humanidades)

5.1 Estructura de las enseñanzas

Tabla 1. Distribución del plan de estudios en ECTS por tipo de materia

Tipo de materia	Créditos
Formación básica.	60
Obligatorias.	132
Optativas.	42
Prácticas externas.	–
Trabajo de fin de grado.	6
Total.	240

Tabla 2. Esquema del plan de estudios

Primer curso

Módulo	Materia	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter
Formación Básica.	Lengua.	Lengua Española 1.	6	Formación Básica.
		Lengua Española 2.	6	Formación Básica.
	Lingüística.	Lingüística Aplicada a la Traducción.	6	Formación Básica.
	Literatura.	Literaturas Europeas.	6	Formación Básica.
	Historia.	Documentación Aplicada a la Traducción.	6	Formación Básica.
		Teoría y Práctica de la Traducción Lengua B.	6	Formación Básica.
	Idioma Moderno.	Lengua y Civilización B1.	6	Formación Básica.
		Lengua y Civilización B2.	6	Formación Básica.
Lenguas y Civilizaciones.	Lengua y Civilización C.	Lengua y Civilización C1.	6	Obligatoria.
		Lengua y Civilización C2.	6	Obligatoria.

Segundo curso

Módulo	Materia	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter
Formación Básica.	Lengua.	Lengua Española 3.	6	Formación Básica.
	Comunicación Intercultural.	Comunicación Intercultural.	6	Formación Básica.
Lenguas y Civilizaciones.	Lengua y Civilización B.	Lengua y Civilización B3.	6	Obligatoria.
		Lengua y Civilización B4.	6	Obligatoria.
	Lengua y Civilización C.	Lengua y Civilización C3.	6	Obligatoria.
		Lengua y Civilización C4.	6	Obligatoria.
Traducción B Y C.	Traducción General B.	Traducción General Lengua B1.	6	Obligatoria.
		Traducción General Lengua B2.	6	Obligatoria.
	Traducción General C.	Traducción General Lengua C1.	6	Obligatoria.
Introducción a la Interpretación en Lengua B.	Introducción a la Interpretación en Lengua B.	Introducción a la Interpretación Lengua B.	6	Obligatoria.

Tercer curso

Módulo	Materia	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter
Contenidos Instrumentales.	Informática Aplicada a la Traducción.	Informática Aplicada a la Traducción.	6	Obligatoria.
	Terminología Aplicada a la Traducción.	Terminología Aplicada a la Traducción.	6	Obligatoria.

Módulo	Materia	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter
Traducción B Y C.	Traductología.	Traductología.	6	Obligatoria.
	Traducción Especializada B.	Traducción Científico-Técnica Lengua B.	6	Obligatoria.
		Traducción Jurídica Lengua B.	6	Obligatoria.
		Traducción Económica Lengua B.	6	Obligatoria.
	Traducción General C.	Traducción General Lengua C2.	6	Obligatoria.
Interpretación.	Interpretación Consecutiva y Bilateral Lengua B.	Interpretación Consecutiva y Bilateral Lengua B.	6	Obligatoria.
Lenguas y Civilizaciones.	Lengua y Civilización B/C/D.	Lengua y Civilización B5/ Lengua y Civilización C5/ Lengua y Civilización D1.	6	Obligatoria.
		Lengua y Civilización B6/ Lengua y Civilización C6/ Lengua y Civilización D2.	6	Obligatoria.

Cuarto curso

Módulo	Materia	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter
Traducción B y C.	Traducción Especializada B.	Traducción Humanístico-Literaria Lengua B.	6	Obligatoria.
Traducción Especializada.	Traducción e Interpretación en los Servicios Públicos.	Traducción e Interpretación en los Servicios Públicos.	6	Obligatoria.
	Revisión y Edición de Textos.	Revisión y Edición de Textos Traducidos.	6	Optativa.
	Traducción Jurídica y Económica.	Traducción Económica y Financiera.	6	Optativa.
		Traducción Jurídica y Judicial.	6	Optativa.
	Literatura Comparada y Traducción.	Literatura Comparada y Traducción.	6	Optativa.
	Traducción Especializada Lengua C.	Traducción Especializada C.	6	Optativa.
		Traducción Humanístico-Literaria C: Árabe.	6	Optativa.
Gestión de Proyectos de Traducción y Nuevas Tecnologías.	Edición.	Edición Profesional.	6	Optativa.
	Gestión de Proyectos.	Gestión de Proyectos.	6	Optativa.
	Mercado Profesional de la Traducción e Interpretación.	Mercado Profesional de la Traducción e Interpretación.	6	Optativa.
	Traducción Audiovisual.	Traducción Audiovisual.	6	Optativa.
	Informática para Traductores.	Informática Avanzada para Traductores.	6	Optativa.
		Localización de Software y Programación Web.	6	Optativa.
		Traducción Automática y Asistida.	6	Optativa.

Módulo	Materia	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter
Interpretación.	Interpretación de Árabe.	Interpretación de Árabe.	6	Optativa.
	Interpretación Simultánea.	Interpretación Simultánea 1.	6	Optativa.
		Interpretación Simultánea 2.	6	Optativa.
	Interpretación en el Ámbito de los Organismos Internacionales.	Interpretación en el Ámbito de los Organismos Internacionales: Inglés.	6	Optativa.
		Interpretación en el Ámbito de los Organismos Internacionales: Francés.	6	Optativa.
	Interpretación en los Ámbitos Social, Cultural, Científico y Económico.	Interpretación en los Ámbitos Social, Cultural, Científico y Económico: Inglés.	6	Optativa.
		Interpretación en los Ámbitos Social, Cultural, Científico y Económico: Francés.	6	Optativa.
Optativas Comunes.	Idioma Moderno.	Lengua y Civilización D3.	6	Optativa.
	El Español como Lengua de Traducción.	Traducción y Variantes del Español.	6	Optativa.
	Transversal.	Asignatura Transversal de la UAM.	6	Optativa.
	Optativas de Otros Planes de Estudio.	Asignaturas Optativas de Otros Planes de Estudios de la UAM, Adscritos a las Ramas de Artes y Humanidades y Ciencias Sociales y Jurídicas.	6	Optativa.
Trabajo de Fin de Grado.	Trabajo de Fin de Grado.	Trabajo de Fin de Grado.	6	Trabajo Fin de Grado.
Prácticas Externas.	Prácticas Externas.	Prácticas Externas.	12	Optativa.
		Prácticas Externas.	6	Optativa.